

FIȘA DISCIPLINEI

Anul universitar 2026-2027

1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	Universitatea Tehnică „Gheorghe Asachi” din Iași
1.2 Facultatea	Hidrotehnică, Geodezie și Ingineria Mediului
1.3 Departamentul	<i>Amenajări și Construcții Hidrotehnice</i>
1.4 Domeniul de studii	<i>Inginerie civilă</i>
1.5 Ciclul de studii ¹	<i>Licență</i>
1.6. Programul de studii	Amenajări și Construcții Hidrotehnice

2. Date despre disciplină

2.1.1 Denumirea disciplinei – (în limba română) (în limba engleză, conform Suplimentului la diplomă)	Limbi moderne (franceză) III (French Language III)						
2.1.2. Codul disciplinei	IC.LM3.208						
2.2 Titularul/ titularii activităților de curs	-						
2.3 Titularul/ titularii activităților de aplicații (S, L, P, Pr)	Conf.univ.dr. Doina Mihaela POPA						
2.4 Anul de studii ²	2	2.5 Semestrul ³	3	2.6 Tipul de evaluare ⁴	V	2.7 Tipul disciplinei ⁵	DOB

3. Timpul total estimat al activităților zilnice (ore pe semestru)

3.1 Număr de ore pe săptămână	2	3.2 curs	-	3.3a sem.	2	3.3b laborator	-	3.3c proiect	3.3.d practică
3.4 Total ore din planul de învățământ ⁶	28	3.5 curs	-	3.6a sem.	28	3.6b laborator	-	3.6c proiect	3.6.d
Distribuția fondului de timp ⁷									Nr. ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe									12
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate și pe teren									6
Pregătire seminarii/laboratoare/proiecte, teme, referate și portofolii									6
Examinări ⁸									5
Alte activități:									2
3.7 Total ore studiu individual ⁹	26								
3.8 Total ore pe semestru ¹⁰	54								
3.9 Numărul de credite	2								

4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1 de curriculum ¹¹	-
4.2 de rezultate ale învățării	-

5. Condiții

5.1 de desfășurare a cursului ¹²	-
5.2 de desfășurare a seminarului / laboratorului / proiectului ¹³	Studentii vor respecta Codul drepturilor și obligațiilor studentului și Reglementările prevăzute de Carta Universității Tehnice „Gheorghe Asachi” din Iași.

6. Obiectiv general al disciplinei

La această disciplină veți dezvolta competențele de informare și de comunicare scrisă și orală în limba franceză, potrivit Cadrului European Comun de Referință pentru Limbi, cu deosebire în contexte profesional-tehnice. Veți consolida sistemul verbal (indicativul, condiționalul prezent și trecut, fraza condițională cu „și”, concordanța

timpurilor la indicativ), adverbul și prepoziția, veți traduce și analiza texte tehnice de specialitate și veți învăța vocabularul situațional și pe cel specific ingineriei hidrotehnice. Seminarul se bazează pe lectură, conversație, traducere și exerciții aplicative interactive, orale și scrise, și se încheie cu redactarea unui eseu tematic.

Disciplina contribuie, în principal, la formarea următoarelor competențe transversale din planul de învățământ (ESCO): CT1 - lucrează în echipe; CT2 - dă dovadă de dorință de învățare; CT4 - gândește critic.

7. Rezultatele învățării¹⁴

Cunoștințe	Studentul/ Absolventul: - [C1] explică formarea și valorile timpurilor indicativului și ale condiționalului (prezent și trecut) și regulile concordanței timpurilor în limba franceză; - [C2] analizează funcția adverbului și a prepoziției și structura frazei condiționale cu „si” în contexte de comunicare diferite; - [C3] interpretează vocabularul situațional și terminologia specifică ingineriei hidrotehnice în textele tehnice studiate.
Abilități	Studentul/ Absolventul: - [A1] traduce și analizează texte tehnice de specialitate din limba franceză, identificând și corectând erorile de formă și de fond; - [A2] redactează un eseu tematic și texte scurte corecte gramatical, folosind structurile verbale și lexicul studiate; - [A3] participă la conversații pe teme generale și tehnice, alegând tipul de frază potrivit discursului.
Responsabilitate și autonomie	Studentul/ Absolventul: - [RA1] colaborează eficient în activitățile interactive de grup și promovează dialogul și respectul față de ceilalți (RA-DF6, RA-DF5); - [RA2] se documentează permanent, folosind dicționare, suporturi de curs și resurse online, și își evaluează critic progresul în învățarea limbii franceze (RA-IC1, RA-DF4, RA-DF2).

8. Metode de predare

În activitatea de seminar vor fi utilizate prelegeri participative și dezbateri pe baza unor prezentări Power Point, dicționare și suporturi de curs care vor fi puse la dispoziția studenților. Acestea conțin texte, exerciții, tabele, schițe, astfel încât informațiile să fie ușor de înțeles și asimilat. Fiecare oră va debuta cu o scurtă recapitulare a noțiunilor parcurse la seminarul anterior.

Metoda de predare este bazată pe a) conversație și exerciții interactive (exercițiul aplicativ, lectura, traducerea etc); b) expunere; c) metoda interactivă, adaptată caracteristicilor studenților și formei de învățământ. Mediile de învățare: utilizarea video-proiectorului în activitățile aplicative. Pentru predarea disciplinei și respectarea criteriilor calitative impuse, se vor utiliza: cursul propriu, suportul de curs, bibliografia de specialitate, *site-uri* și înregistrări CD/DVD.

9. Conținuturi

9. 1. Curs ¹⁵	Metode de predare	Timp alocat
Bibliografie curs		
9.2a Seminar 1. Verbul (III) Recapitulare: Indicativ) Exerciții gramaticale și lexicale orale și scrise 4 ore 2. Verbul (IV) Conditionalul: Prezent, Trecut. Exerciții aplicative 4 ore 3. Si conditional. Exerciții 4 ore 4. Adverbul și prepoziția ; exerciții aplicative orale și scrise. 4 ore 5. Concordanța timpurilor la indicativ (reluare); exerciții aplicative Traducerea și analiza unui text tehnic de specialitate ; exerciții aplicative interactive 4 ore 6. Lexic: Noțiuni generale de vocabular situațional; noțiuni specifice de vocabular specific	Metode de lucru ¹⁶ lectura; conversația; traducerea; efectuarea de exerciții aplicative interactive.	Observații, timp alocat 28 ore

domeniului ingineriei hidrotehnice. 4 ore		
1. Exerciții gramaticale și lexicale aplicative finale. Redactarea unui eseu tematic. 4 ore		
9.2b Laborator	Metode de lucru ¹⁷	
9.2c Proiect	Metode de lucru ¹⁸	
Bibliografie aplicații (seminar): DIPȘE, Maria, <i>Dicționar pentru afaceri român-francez</i> , București, Ed. Mayon, 2001 FIROIU, Ana, <i>Correspondență în limba franceză</i> , București, Ed. Albatros, 1982 GORUNESCU, Elena, <i>Învățați limba franceză prin exerciții</i> , București, Ed. Corint, 2008 POPA, Doina Mihaela, <i>Cours pratique de langue française</i> , Iasi, Ed. Performantica, 2013 POPA, Doina Mihaela, <i>Communiquer en français. Manuel pour les sections hydrotechniques</i> , Iasi, Ed. Stef, 2017 POPA, Doina Mihaela, <i>Les mots-clés de la communication appliquée</i> , Iasi, Ed. Performantica, 2013 TUȚESCU, Mariana, <i>Recueil d'exercices de sémantique</i> , Buc. EDP, 1987. Watzlawick, Paul et al., <i>Une logique de la communication</i> , Paris, Seuil, 1979 http://www.unites.uqam.ca/instances/guide/guide_feminisation.html http://www.msg.gouv.qc.ca/fr/publications/enligne/societe/francais/francais_TI_quebec.pdf http://www.culture.gouv.fr/culture/dglf/ressources/pays/FRANCAIS.HTM http://www.culture.gouv.fr/culture/dglf/ressources/pays/ANGLAIS.HTM		

10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare		10.3 Pondere din nota finală
10.4 Verificare	Corectitudinea utilizării timpurilor verbale, a condiționalului și a concordanței timpurilor (C1, C2). Corectitudinea traducerii și a analizei textului tehnic (C3, A1). Coerența și corectitudinea eseului tematic (A2).	- observarea sistematică a studenților (teme individuale/ de echipă - temele trebuie efectuate în săptămâna dintre cursuri, pregătirea unui referat - studiu de caz): A1, A2, RA2.	50%	50%
		- test de evaluare formativ (verificări pe parcursul semestrului): C1, C2.	-	
		- test de evaluare sumativ (verificare finală): exerciții gramaticale și lexicale (C1-C3), traducerea unui text tehnic (A1) și redactarea unui eseu (A2).	50%	
10.5a Seminar	Participarea la conversație și la exercițiile interactive (A3, RA1). Corectitudinea exercițiilor aplicative și a temelor (A1, A2, RA2).	- participare activă la activități: A3, RA1; - test de evaluare: A1, A2, RA2.		50%
10.5b Laborator	Activitatea de laborator – Capacitatea de lucru în echipă, Capacitatea de aplicare în practică, în contexte diferite, a cunoștințelor învățate. Capacitatea de analiză, de interpretare personală, originalitatea, creativitatea.	- realizarea fișelor de laborator (toate lucrările de laborator trebuie efectuate, admițându-se recuperarea doar a unei lucrări de laborator restante); - test de evaluare (colocviu de laborator).		-
10.5c Proiect	Participarea la activitatea de proiectare, capacitatea de documentare, aplicarea cunoștințelor în activitatea de proiectare.	- efectuarea activității de proiectare; - finalizarea proiectului; - susținerea proiectului.		-

10.6 Condiții de promovare

Rezultatul evaluării finale la o disciplină rezultă prin considerarea punctajelor și ponderilor alocate fiecărei activități din cadrul disciplinei. Se vor acorda note întregi de la 10 la 1, nota 5 certificând dobândirea rezultatelor învățării minimale aferente unei discipline și acordarea creditelor de studii aferente acesteia.

Cerințele minimale pentru acordarea notei 5: participarea activă la seminar; la verificarea finală, studentul utilizează corect timpurile indicativului și condiționalul (C1), traduce cu sens corect un text tehnic scurt (A1) și redactează un text scurt, inteligibil, pe o temă studiată (A2).

Data completării: 02.09.2026

Titular de curs: -

Titular de aplicații: Conf.univ.dr. Doina Mihaela POPA

Data avizării în departament:

07.09.2026

Director de departament,
conf.univ.dr. Gabriel ASANDULUI

Data aprobării în Consiliul Facultății

25.09.2026

Decan,
conf.univ.dr.habil.ing. Nicolae MARCOIE

¹Licență/ Masterat.

²1-4 pentru licență, 1-2 pentru masterat.

³1-8 pentru licență, 1-4 pentru masterat.

⁴ Examen (E), verificare (V) – din planul de învățământ.

⁵ DOB – disciplină obligatorie, DOP– disciplină opțională, DFA– disciplină facultativă;

⁶ Este egal cu 14 săptămâni x numărul de ore de la punctul 3.1 (similar pentru 3.5, 3.6abc).

⁷ Liniile de mai jos se referă la studiul individual; totalul se completează la punctul 3.7.

⁸ Între 2 și 6 ore. Acestea reprezintă ore didactice și nu se includ în studiul individual.

⁹ Suma valorilor de pe liniile anterioare, care se referă la studiul individual.

¹⁰ Suma dintre numărul de ore de activitate didactică directă (3.4) și numărul de ore de studiu individual (3.7); trebuie să fie egală cu numărul de credite alocate disciplinei (punctul 3.9) x 27 de ore pe credit.

¹¹ Se menționează disciplinele obligatoriu a fi promovate anterior sau echivalente.

¹² Tablă, vidoproiector, flipchart, materiale didactice specifice etc.

¹³ Tehnică de calcul, pachete software, standuri experimentale, etc.

¹⁴ Rezultatele învățării prezentate sub formă de cunoștințe, aptitudini, responsabilitate și autonomie specifice disciplinei. Acestea vor fi corelate cu rezultatele învățării pe domenii fundamentale și domenii de licență (Anexa 2 din Standarde specifice ARACIS, www.aracis.ro/wp-content/uploads/2025/04/Standarde-specifice-programe-de-studii-universitare-de-licenta_aprilie-2025.pdf). Pentru programele de masterat, rezultatele învățări sunt aferente nivelului 7 din CNC.

¹⁵ Titluri de capitole și paragrafe.

¹⁶ Discuții, dezbateri, prezentare și/sau analiză de lucrări, rezolvare de exerciții și probleme.

¹⁷ Demonstrație practică, exercițiu, experiment.

¹⁸ Studiu de caz, demonstrație, exercițiu, analiza erorilor etc.